Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **54 (1946)**

Heft 47

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Offizielle Mitteilungen
Communications officielles

Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

Feldübung *Zentralschweiz (Rayon II).*

Sektion	Ort der Uebung	Besammlungsort	Supposition	Datum und Zeit
Cresciano	Cresciano	Forraggio livello	Infortunio della circolazione	24 nov. 14.00

Schlussprüfungen. *Suisse occidentale (Rayon I).*

Section	caractère du cours	lieu de rendez-vous	date et heure
Sierre	Cours de samaritains	Ecole des garçons	30 nov. 20.00
Flamatt	Krankenpfl.-Kurs	«Herrenmatt»	1. Dez. 14.00

Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Aarwangen	Samariterkurs	«Brauerei», Aarwangen	24. Nov. 15.00
Bern-Marzili-Dalmazi	Säuglingspfl.-Kurs	Städtisches Progymnasium, Waisenhauspl. 30	28. Nov. 20.00
Bern-Schosshalde-Obstberg	Gesundheitspflege-Kurs	Café «Obstberg», Ecke Bantigerstr.-Tavelweg	23. Nov. 20.00
Brittnau	Säuglingspfl.-Kurs	Neues Schulhaus	21. Nov. 20.00
Gäu	Krankenpfl.-Kurs	«Ochsen», Neuendorf	24. Nov. 14.00
Jegenstorf	Samariterkurs	Gasthof z. «Kreuz»	23. Nov. 16.00
Möhlin	Säuglingspfl.-Kurs	Turnhalle	24. Nov. 14.00
Neuenegg	Säuglingspfl.-Kurs	«Sternen»	30. Nov. 17.00
Reinach/Aargau	Säuglingspfl.-Kurs	Schulhaus Unterdorf	23. Nov. 17.00
Sumiswald	Säuglingspfl.-Kurs	Gasthof z. «Kreuz»	30. Nov. 17.00
Thun	Krankenpfl.-Kurs	«Simmenthalerhof	30. Nov. 20.00
Wolhusen-Werthenstein	Samariterkurs	Hotel «Kreuz», Wolhusenmarkt	26. Nov. 19.30

Ostschweiz (Rayon III).

Adliswil	Krankenpfl.-Kurs	Gasthof «Krone»	23. Nov. 20.00
Bassersdorf	Samariterkurs	Gasth. z. «Löwen»	1. Dez. 14.00
Dietfurt-Bütschwil	Samariterkurs	«Rössli», Dietfurt	24. Nov. 15.00
Dübendorf	Samariterkurs	Hotel «Bahnhof»	23. Nov. 20.00
Egg-Oetwil	Samariterkurs	«Sternen», Oetwil am See	30. Nov. 20.00
Mollis	Säuglingspfl.-Kurs	Schulzimmer	28. Nov. 20.00
Niederhelfenschwil	Krankenpfl.-Kurs	«Engel»	1. Dez. 15.00
Niederurnen	Samariterkurs	«Schwert»	30. Nov. 20.30
Oerlikon	Samariterkurs	Rest. «Flora»	23. Nov. 20.00
Pfäffikon/Zch.	Samariterkurs	Hotel «Bahnhof»	30. Nov. 19.30
Rüschlikon	Krankenpfl.-Kurs	Uebungslokal, Bahnhofstr. 74	30. Nov. 20.00
Turbenthal	Samariterkurs	«Schwanen»	23. Nov. 19.30
Wil/St. G.	Samariterkurs	Mädchenschulhaus	28. Nov. 19.30
Zug	Samariterkurs	Rest. «Schützenhaus»	23. Nov. 20.00
Zürich-Limmat	Samariterkurs	Schulh. Hirschengraben, Zürich 1	29. Nov. 20.00
Zürich-Seebach	Krankenpfl.-Kurs	Rest. «Krone», Seebacherstr.	30. Nov. 19.30
Zürich-Wiedikon	Samariterkurs	Zwinglihaus, Aemtlerstr. 23	28. Nov. 20.00
Zürich-Wipkingen	Krankenpfl.-Kurs	Kirchgemeindehaus, Wipkingen, Zürich-Wipkingen	28. Nov. 20.00
Zürich-Unterstrass	Krankenpfl.-Kurs	Uebungsraum, K'gemeindehaus, Scheuchzerstr. 184	25. Nov. 20.00
Zürich-Unterstrass	Säuglingspfl.-Kurs	Uebungsraum, K'gemeindehaus,	25. Nov. 21.00 Scheuchzerstr. 184

Auszug aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes.

Sitzung vom 9./10. Nov. 1946.

a) *Mutationen.* Im Zeitraum vom 2. Juni bis 31. Oktober 1946 konnten leider keine neuen Sektionen aufgenommen werden.

b) Ueber den Verlauf der bisher stattgefundenen *Präsidentenkonferenzen* wird Bericht erstattet. Allgemein finden diese Instruktionstagungen lebhaftes Interesse. Leider lässt der Besuch vielerorts zu wünschen übrig.

c) *Reorganisation der Hilfslehrer-Aus- und -Weiterbildung.* Nach eingehender Beratung der Anträge des Hilfslehrerverbandes Limmattal u. Umg. werden diese mit einigen Ergänzungen und Aenderungen gutgeheissen.

d) Für das Jahr 1947 sind folgende *Hilfslehrerkurse* vorgesehen: Altdorf, Murgenthal, Oberdiessbach, St. Gallen und evtl. Binningen in deutscher Sprache. Ferner wird in Zürich versuchsweise ein kombinierter Abend- und Samstag-Sonntagkurs durchgeführt. In Vevey wird ein Kurs in französischer und in Bellinzona in italienischer Sprache stattfinden. Die Daten können erst später bekanntgegeben werden.

e) An Stelle der bisher durchgeführten dreitägigen Repetitionskurse für Hilfslehrer sollen *eintägige obligatorische Hilfslehrerübungen* veranstaltet werden. Deren Organisation wird den Hilfslehrer- und Kantonalverbänden übertragen. Das Programm für 1947 sieht Knotenlehre sowie kleine und grosse Improvisationen vor. Für 1948 wird die Herstellung von Verletzungsmoulagen und für 1949 das Thema Wiederbelebung und künstliche Atmung in Aussicht genommen. Für die obligatorische Uebung für 1947 werden die vollen Billett- und Verpflegungskosten von der Zentralkasse übernommen. Weitere Uebungen der Hilfslehrer- oder Kantonalverbände werden gemäss Wegleitung für die Subventionierung von Hilfslehrertagungen subventioniert.

f) Die Anregung, *Spezialkurse für die Ausbildung von Schwestern zu Kursleiterinnen* zu veranstalten, wird geprüft und grundsätzlich gutgeheissen. Einzelheiten werden später bekanntgegeben.

g) Die Zentralleitung befasst sich in Zusammenarbeit mit dem SRK. mit der *Organisation des Hauspflegedienstes.* Die weitere Beratung dieses Problems und evtl. Ausarbeitung notwendig erscheinender Richtlinien wird einer Spezialkommission übertragen.

h) Auf Antrag der Instruktorenkonferenz wird die *Herausgabe eines Schemas über Klebverbände* beschlossen. Näheres diesbezüglich folgt später.

i) Auf den Herbst 1947 ist eine *Samariterwoche* geplant. Vorgesehen ist ein Verkauf von Verbandpatronen mit Abzeichen. Ueber Einzelheiten werden die Sektionen zur gegebenen Zeit orientiert.

k) *Das Regulativ für Kurse über häusliche Krankenpflege* und für *Kurse über Gesundheitspflege* ist revisionsbedürftig. Die Vorlage wird eingehend diskutiert und mit einigen redaktionellen Aenderungen bestätigt. Sie bedarf noch der Genehmigung des SRK.

Extrait des délibérations du Comité central

des séances des 9/10 novembre 1946.

a) *Mutations.* Pas de nouvelles admissions pendant la période du 2 juin au 31 octobre 1946.

b) Un compte rendu sur les *conférences des présidents* ayant eu lieu jusqu'à ce jour est présenté. Ces séances instructives rencontrent en général un vif intérêt. Dommage que la fréquentation laisse parfois à désirer.

c) *Réorganisation des cours d'instruction et de perfectionnement des moniteurs.* Une discussion nourrie a lieu sur les propositions de l'Association des moniteurs de la vallée de la Limmat et environs; celles-ci sont adoptées avec quelques adjonctions et changements.

d) Des *cours de moniteurs* sont prévus pour l'année 1947 à Altdorf, Murgenthal, Oberdiessbach, Saint-Gall et éventuellement à Binningen, en langue allemande. En outre un cours combiné du soir et des samedi/dimanche sera organisé à Zurich, à titre d'essai. A Vevey, il y aura un cours en français et à Bellinzone un cours en italien. Les dates seront indiquées ultérieurement.

e) Au lieu des cours de répétition de trois jours pour moniteurs, en vigueur jusqu'à présent, il y aura des *exercices de moniteurs obligatoires d'un jour.* L'organisation en sera confiée aux associations de moniteurs et aux associations cantonales. Le programme de 1947 prévoit l'étude des nœuds, ainsi que des improvisations, petites et grandes. Pour 1948, il est question de la confection de moulages (empreintes de lésions) et pour 1949 il s'agira de l'étude du sauvetage, rappel à la vie et de la respiration artificielle. Les frais de billet et d'entretien pour l'exercice obligatoire de 1947 seront entièrement assumés par la caisse centrale. D'autres exercices des associations de moniteurs et d'associations cantonales sont subventionnés conformément aux dispositions concernant l'allocation de subventions aux journées de moniteurs.

f) La proposition d'organiser des *cours spéciaux pour la formation de gardes-malades comme monitrices de cours* est étudiée et approuvée en principe. Les détails en seront publiés plus tard.

g) La direction centrale, d'entente avec la Croix-Rouge suisse, s'occupe de l'*organisation du service des soins à domicile.* L'étude plus approfondie de ce problème et éventuellement l'élaboration de directives le concernant sont remises entre les mains d'une commission spéciale.

h) L'*édition d'un schéma concernant les pansements adhésifs,* proposée par la conférence des instructeurs, est décidée. Les détails à ce sujet suivront.

i) Une *Semaine des samaritains* est projetée pour l'automne 1947. Il est prévu la vente de cartouches à pansement et d'insignes. Les sections recevront les instructions nécessaires en temps voulu.

k) *Le Règlement pour les cours de soins aux malades à domicile* et les *cours d'hygiène* a besoin d'être revu. Le projet est discuté à fond et approuvé après quelques changements rédactionnels. Il doit encore être sanctionné par la Croix-Rouge suisse.

Letzte Gelegenheit

zur Teilnahme an den interessanten und aufschlussreichen Instruktionstagungen für Präsidenten unserer Samaritervereine. Solche finden nur noch statt:

Schwyz: Sonntag, 24. Nov., 14.45 Uhr (nicht 14.30 Uhr, wie früher bekanntgegeben), im Gasthaus «Ochsen»;
Bern: Samstag, 30. Nov., 14.30 Uhr, im Hotel «Volkshaus»;
Brugg: Sonntag, 8. Dez., 14.30 Uhr, im Hotel «Rotes Haus».

Fs ist dringend zu wünschen, dass alle Sektionen sich an einer Konferenz vertreten lassen. Wenn also der Präsident selber nicht kommen kann, soll ein anderes Mitglied des Vorstandes daran teilnehmen. Wir erwarten für diese letzten Konferenzen lückenlosen Aufmarsch.

Une fois de plus

nous avons pu constater que l'ordre du jour de la conférence des présidents de Bienne a vivement intéressé les délégués de nos sections. C'est pourquoi nous insistons à ce que toutes nos sociétés de samaritains se fassent représenter à l'une ou l'autre des conférences qui auront encore lieu à

Fribourg, samedi 23 novembre à 14 h. 30, au local des samaritains, bâtiment Ursulines.
Sion, dimanche 1er décembre à 14 h. 30, à l'«Hôtel du Midi».

Nun ist er da,

der überall sehr beliebte Samariter-Taschenkalender. Die ersten Bestellungen konnten ausgeführt werden. Von der Druckerei gehen weitere Lieferungen ein, so dass wir unsere Sektionen fortlaufend prompt bedienen können. Die Ausgabe 1947 ist wiederum reich illustriert und der Inhalt interessant gestaltet, so dass das handliche Büchlein gewiss jedem Samariter etwas bietet. «Der Samariterkalender 1947 reiht sich seinen Vorgängern würdig an», so schreibt uns ein Samariterfreund.

Leider können wir zufolge der erhöhten Gestehungskosten einen kleinen Preisaufschlag nicht vermeiden. Immerhin ist der Preis von Fr. 1.80, Warenumsatzsteuer inbegriffen, sehr bescheiden. Lieferungen von zehn Exemplaren an portofrei. Bestellungen haben ausschliesslich an das Verbandssekretariat zu erfolgen.

«Der Wegweiser»

ist ein von Emil Wiggli verfasstes Weihnachtsspiel um das Rote Kreuz. Es handelt sich um ein Theaterstück in einem Akt, das bei trefflicher Aufführung eindrücklich für den Helfergedanken werben kann. Der Inhalt führt uns einen kleinen Ausschnitt über die beglückende Hilfe an Flüchtlingen an unseren Grenzen während den vergangenen Kriegsjahren vor Augen.

Die Hefte können, solange Vorrat, bei uns zum Preise von Fr. 1.50 plus Porto bezogen werden.

Ein Hut wurde verwechselt

anlässlich der Präsidentenkonferenz vom 16. November in St. Gallen. Derjenige, der den «lätzen» Hut «erwischt» hat, wird ersucht, direkt Mitteilung zu machen an *Herrn Armin Nagel, Kesswil.*

Totentafel - Nécrologie

Zürich 2. Zu Allerseelen hat unser geschätztes Frei- und Vorstandsmitglied *Walter Höhn* im 44. Altersjahr, unerwartet rasch, sein Leben abgeschlossen, womit er von einem qualvollen Leiden erlöst wurde. 15 Jahre hat er im Vorstand treue und unschätzbare Dienste geleistet und das dornenvolle Amt eines Materialverwalters mit Geschick, Pünktlichkeit und Ordnungssinn versehen. Ein reger, offener Berater und Kritiker, ein leutseliger und unterhaltsamer Kamerad und Samariterfreund ist uns entrissen worden. Seiner werden wir stets ehrend gedenken.

Rorschach (St. G.). Im Alter von 69 Jahren entschlief am Montag, 11. Nov., *Dr. med. Emil Mettler sen.* infolge Schlaganfall. Der Verstorbene war während einer Reihe von Jahren Vereinsarzt unserer Sektion und hat in dieser Zeit in verschiedenen Kursen viele Samariterinnen und Samariter ausgebildet und sich durch seine uneigennützige Arbeit grosse Verdienste erworben. Alle, welche den liebenswürdigen, stets treu besorgten Arzt kannten, haben ihn hoch geschätzt und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Wir verlieren in Dr. Mettler sen. einen edlen Samariterfreund. Die trauernden Hinterlassenen versichern wir unserer herzlichsten Teilnahme.

Winterthur-Stadt. Am 11. Nov. traf uns die Kunde vom unerwartet raschen Hinschied unseres treuen und langjährigen Ehrenmitgliedes *Alfred Gut.* Nach kurzer Krankheit hat ein Herzschlag sein 70jähriges Leben ausgelöscht. Mit Alfred Gut ist einer jener tatkräftigen und initiativen Samariter aus unsern Reihen dahingegangen. Wie war er bahnbrechend in der Verbreitung der Dunantidee um Winterthur herum. Sein Wirken und Schaffen als Hilfslehrer und Uebungsleiter während vielen Jahren in unserem Verein wollen wir nicht vergessen, und uns dessen stets dankbar erinnern, was er für uns und dem Nächsten so viel Gutes getan hat. Auch an dieser Stelle sprechen wir der Gattin unser herzliches Beileid aus.

Weisslingen. Tieferschüttert standen wir am 9. November zum zweiten Male innert kurzer Zeit am Grabe eines unserer lieben Mitglieder. Diesmal begleiteten wir unsere gute, treubesorgte Materialverwalterin, *Frl. Ida Zimmermann,* zu ihrer letzten Ruhestätte. Seit 1922, also 24 Jahre lang, bekleidete Ida das verantwortungsvolle Amt der Materialverwalterin zur vollsten Zufriedenheit. Ja sogar während ihrer schweren Krankheit besorgte sie mit Hilfe ihrer lieben Angehörigen die grosse Arbeit. In Anerkennung ihrer Dienste und treuer Pflichterfüllung wurde sie im Jahre 1934 zu unserem Ehrenmitglied ernannt. Bei Ausbruch des letzten Krieges war unsere Ida auch in den Reihen der Samariterinnen, die, dem Rufe des Vaterlandes folgend, in die MSA. einrückten. Zur vollsten Zufriedenheit ihrer Vorgesetzten hat sie dort in nahezu 400 Diensttagen dem Vaterlande treue Dienste geleistet. Ida ist nun von uns gegangen, allzu früh, erst im Alter von 52 Jahren. Sie wird aber in unseren Reihen unvergesslich bleiben. Wir danken ihr für ihre grosse, uneigennützige Arbeit, ebenso auch ihren lieben Angehörigen, die sich nebst ihr auch nach bestem Können und Verstehen für unsere Samaritersache einsetzten. F. R.

Anzeigen - Avis

Verbände - Associations

Basel u. Umg., Samariterhilfslehrer-Vereinigung. Wir bringen unseren Mitgliedern zur Kenntnis, dass der auf Sonntag, 1. Dez., festgesetzte Lichtbildervortrag über «Drüsen mit innerer Sekretion» 14.45 beginnt im Rest. «Post» an der Centralbahnstr. 21, Basel, beim Bundesbahnhof. Es werden keine persönlichen Einladungszirkulare versandt, worauf wir nochmals aufmerksam machen. Bitte noch ausstehende Jahresbeiträge begleichen, um Nachnahmen zu vermeiden. Sie erleichtern damit unserer Kassierin ihre Arbeit.

Kantonalverband solothurnischer Samaritervereine. Leider muss die für Ende Nov. vorgesehene Hilfslehrertagung auf den 2. Febr. verschoben werden. Näheres über Ort und Art der Uebung folgt zu gegebener Zeit.

Sektionen - Sections

Aarau. Anfangs Dez. werden die Nachnahmen für die Aktivmitgliederbeiträge pro 1947 verschickt. Jede uneingelöste Nachnahme verursacht unnütze Kosten und Arbeit. Um dies zu vermeiden, möchten allfällige Aenderungen, Uebertritte zu den Passiven oder Austritte der Kassierin, Frl. L. Willi, Florastr. 5, Aarau, bis Ende Nov. gemeldet werden.

— *Ortsgruppe Buchs.* Uebung: Dienstag, 26. Nov., 20.00, im neuen Schulhaus.